



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/44/695  
31 October 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия  
Пункты 123 и 157 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1990-1991 ГОДОВ

СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ВОПРОСА  
О МЕЖДУНАРОДНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ В БОРЬБЕ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО  
ПРОИЗВОДСТВА, ПРЕДЛОЖЕНИЯ, СПРОСА, ОБОРОТА И РАСПРОСТРАНЕНИЯ  
НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ В ЦЕЛЯХ РАСШИРЕНИЯ СФЕРЫ И ПОВЫШЕНИЯ  
ЭФФЕКТИВНОСТИ ТАКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/44/L.12  
и проекта решения A/44/L.13

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Этьен НИНОВ (Болгария)

1. На своем 26-м заседании 31 октября 1989 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/C.5/44/19) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/44/L.12 и проекта решения A/44/L.13. Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам был в устной форме представлен его Председателем.
2. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, приводятся в соответствующем кратком отчете (A/C.5/44/SR.26).

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

3. Пятый комитет без возражений постановил проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что если она примет проект резолюции A/44/L.12 и проект решения A/44/L.13, то:

a) проведение первого совещания подготовительного комитета в декабре 1989 года было бы исключением из положений раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, в соответствии с которой ни один вспомогательный орган Ассамблеи не может проводить свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея даст на это ясно выраженное разрешение;

b) возникнут следующие дополнительные потребности в ресурсах в размере 288 000 долл. США: 195 800 долл. США по разделу 1 (Общее формирование политики, руководство и координация); 13 200 долл. США по разделу 20 (Международный контроль над наркотическими средствами); и 79 000 долл. США по разделу 27 (Общественная информация) бюджета по программам;

c) эти потребности будут представлять собой дополнительные расходы, обусловленные юридическими основаниями, не предусмотренными предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов, и поэтому вопрос о них должен решаться в соответствии с основными положениями, касающимися резервного фонда, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года;

d) в случае, если удовлетворить эти потребности из резервного фонда невозможно, никакого перераспределения ресурсов или изменения мероприятий не предусматривается, кроме как по разделу 27;

e) следовательно, если окажется невозможным финансировать вышеуказанные дополнительные потребности из резервного фонда, может возникнуть необходимость в переносе специальной сессии.

4. Комитет постановил также проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что проект резолюции A/44/L.12 и проект решения A/44/L.13 должны приниматься с учетом подпунктов c, d и e пункта 3, выше, в соответствии с резолюцией 42/211 Ассамблеи, а также о том, что такие дополнительные ассигнования, какие могут быть испрошены Генеральным секретарем, будут выделяться в контексте сводного заявления, которое будет представлено Ассамблее в конце ее нынешней сессии в соответствии с резолюцией 42/211, приложение, раздел C, пункты 5 и 6.

-----